

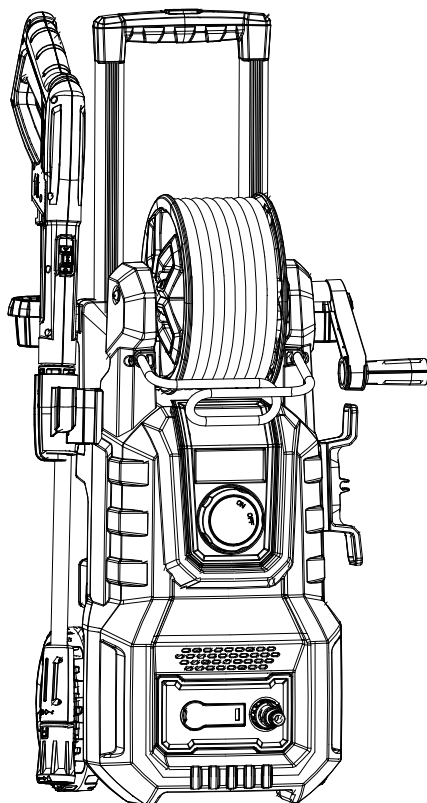
**Bitte lesen Sie unbedingt diese
Betriebsanleitung vor dem Start!**

Betriebsanleitung



Hochdruckreiniger

KS PW160V-BL





Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Produkte von **Könnner & Söhnen**. Diese Betriebsanleitung beinhaltet kurze Sicherheitshinweise, Gebrauchs- und Einstellungsanweisungen. Weitere Informationen finden Sie auf der Website des offiziellen Herstellers im Support-Bereich unter konner-sohnen.com/manuals

Sie können die Betriebsanleitung auch im Support-Bereich durch Scannen des QR-Codes oder auf der Website des offiziellen Importeurs **Könnner & Söhnen®** herunterladen.



Bitte lesen Sie unbedingt diese Betriebsanleitung vor dem Start!

Der Hersteller von **Könnner & Söhnen®** Produkten behält sich das Recht vor, Änderungen an seinen Produkten vorzunehmen, die in der vorliegenden Betriebsanleitung nicht aufgelistet sind:

- Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen am Design, an der Ausstattung und am Zubehör des Geräts vorzunehmen;
- Abbildungen sind in der Betriebsanleitung schematisch dargestellt und können sich von realen Baugruppen und Produktaufschriften leicht unterscheiden.

Am Ende dieser Betriebsanleitung befinden sich Kontaktinformationen, welche Sie bei auftretenden Problemen gerne nutzen können. Alle Informationen in dieser Betriebsanleitung entsprechen zum Zeitpunkt der Drucklegung dem neuesten Stand. Die aktuelle Liste der Servicezentren finden Sie auf der Website von **Könnner & Söhnen®**.



VORSICHT - GEFAHR!



Die Nichtbeachtung des mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweises kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod des Bedieners oder Unbefugten führen.



ACHTUNG!



Wichtige Informationen zur Verwendung des Geräts.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN

1



WARNUNG!



Lesen Sie alle Anweisungen. Das Nichtbefolgen der nachstehenden Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Die Maschinen dürfen nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

FÜR DEN GEWERBLICHEN GEBRAUCH:

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden.

NICHT FÜR DEN GEWERBLICHEN GEBRAUCH:

Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in der Lage sind, das Gerät sicher zu bedienen.

Beim Gebrauch des Geräts ist es wichtig, sich der möglichen Gefahren bewusst zu sein.

Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) für Hochdruckreiniger im Betrieb, z. B. Sicherheitsschuhe, Schutzhandschuhe, Schutzvisiere, Gehörschutz usw.



VORSICHT - GEFAHR!



Gefahr durch Rückstoßkräfte und plötzlich auftretendes Drehmoment an der Düse beim Öffnen der Spritzpistole!



WARNING!



Diese Maschine wurde für die Verwendung des vom Hersteller gelieferten oder empfohlenen Reinigungsmittels entwickelt. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel oder Chemikalien kann die Sicherheit der Maschine beeinträchtigen.



WARNING!



Hochdruckstrahlen können gefährlich sein, wenn sie unsachgemäß verwendet werden. Der Strahl darf nicht auf Personen, aktive elektrische Geräte oder die Maschine selbst gerichtet werden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sich Personen im Aktionsbereich befinden, es sei denn, sie tragen Schutzkleidung.
- Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidung oder Schuhe zu reinigen.
- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Hochdruckreiniger dürfen nicht von Kindern oder ungeschulten Personen betrieben werden.
- Um die Sicherheit der Maschine zu gewährleisten, verwenden Sie nur Original-Ersatzteile des Herstellers oder vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Stromkabel oder wichtige Teile des Geräts beschädigt sind, z. B. Sicherheitsvorrichtungen, Hochdruckschläuche, Spritzpistole.
- Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, müssen Stecker und Buchse wasserdicht sein.



WARNING!



Ungeeignete Verlängerungskabel können gefährlich sein. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Außenbereich geeignet sein, und die Verbindung muss trocken und vom Boden entfernt gehalten werden. Die Verwendung einer Kabeltrommel, die die Steckdose mindestens 60 mm über dem Boden hält, wird dringend empfohlen.

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Montage-, Reinigungs-, Einstellungs-, Wartungs-, Lagerungs- und Transportarbeiten durchführen.
- Der elektrische Anschluss muss von einem qualifizierten Elektriker gemäß IEC 60364-1 durchgeführt werden. Es muss entweder ein Fehlerstromschutzschalter installiert sein, der die Stromversorgung unterbricht, wenn der Fehlerstrom zur Erde 30 mA für 30 ms überschreitet, oder eine Fehlerstromschutzeinrichtung.



WARNING!



Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn ein Verbindungskabel oder wichtige Teile der Maschine beschädigt sind, z. B. Sicherheitsvorrichtungen, Hochdruckschläuche, Spritzpistole. Die Maschinen sind nicht für den Anschluss an tragbare Wasserleitungen geeignet. Schließen Sie die Maschine an die Wasserversorgung an.

- Verwenden Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche.
 - Aus Sicherheitsgründen führen Sie alle drei Monate eine Kontrolle und Wartung durch.
 - Überlastungsschutz: Wenn die Düse verstopft oder der Hochdruckschlauch geknickt ist, aktiviert sich die Überlastschutzfunktion automatisch, und die Maschine wird abgeschaltet. Nach Behebung des Fehlers schalten Sie die Maschine wieder ein.
1. Lesen Sie alle Anweisungen vor der Verwendung des Produkts. Bewahren Sie alle Sicherheitsanweisungen auf.
 2. Betreiben Sie den Hochdruckreiniger nicht, wenn Sie müde sind oder unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen.

3. Verletzungsgefahr – richten Sie den Hochdruckwasserstrahl niemals auf Menschen oder Tiere.
4. Lassen Sie Kinder den Hochdruckreiniger niemals bedienen.
5. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, ist eine enge Überwachung erforderlich, wenn der Hochdruckreiniger in der Nähe von Kindern verwendet wird.
6. Lernen Sie, wie Sie das Gerät stoppen und den Druck sofort reduzieren. Machen Sie sich mit den Steuerungen vertraut.
7. Seien Sie aufmerksam – achten Sie immer darauf, wohin Sie den Hochdruckstrahl richten.
8. Halten Sie den Reinigungsbereich frei von anderen Personen.
9. Halten Sie stets festen Stand und Gleichgewicht – überdehnen Sie sich nicht und stehen Sie nicht auf einer instabilen Unterlage.
10. Der Arbeitsbereich sollte über eine ausreichende Drainage verfügen, um das Risiko eines Sturzes durch rutschige Oberflächen zu minimieren.
11. Befolgen Sie die Wartungsanweisungen im Handbuch.
12. Um das Risiko eines Stromschlags zu minimieren, halten Sie alle Verbindungen trocken und vom Boden entfernt. Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
13. Beachten Sie Informationen über die zu verwendende Düse, die Gefahr von Rückstoßkräften und das plötzliche Drehmoment an der Spritzeinheit beim Öffnen der Spritzpistole.
14. Es wird empfohlen, dass die Stromversorgung dieser Maschine entweder einen Fehlerstromschutzschalter enthält, der die Stromversorgung unterbricht, wenn der Fehlerstrom zur Erde 30 mA für 30 ms überschreitet, oder ein Gerät, das den Erdungsstromkreis überprüft.
15. **WARNUNG!** Verwenden Sie die Maschine nicht in der Nähe von Personen, es sei denn, diese tragen Schutzkleidung.
16. **WARNUNG!** Explosionsgefahr – sprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten.
17. **WARNUNG!** Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Sicherheit der Maschine. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schläuche, Armaturen und Kupplungen.
18. Wasser, das durch ein Rückschlagventil geflossen ist, gilt als nicht trinkbar.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

1. Nur für den Außen- und Haushaltsgebrauch bestimmt.
2. Hochdruckschläuche können durch Abnutzung, unsachgemäße Handhabung oder Knicken Lecks entwickeln. Verwenden Sie keine beschädigten Schläuche.
3. Verwenden Sie den Hochdruckreiniger nicht in Bereichen mit brennbaren Materialien, Dämpfen oder Staub.
4. Einige Chemikalien oder Reinigungsmittel können beim Einatmen oder Verschlucken schwere Verletzungen verursachen. Verwenden Sie eine Atemschutzmaske, wenn die Möglichkeit besteht, dass Dämpfe eingeatmet werden. Lesen Sie alle Anweisungen zur Maske, um sicherzustellen, dass sie den notwendigen Schutz bietet.
5. Überprüfen Sie vor dem Starten des Hochdruckreinigers bei kaltem Wetter alle Teile des Geräts und stellen Sie sicher, dass sich kein Eis gebildet hat. Lagern Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C (32 °F).
6. Nehmen Sie **KEINE** Änderungen an den Komponenten vor! Geräte mit beschädigten oder fehlenden Teilen oder ohne Schutzgehäuse dürfen niemals betrieben werden.
7. Halten Sie den Hochdruckschlauch angeschlossen, während das System unter Druck steht. Das Trennen des Schlauchs unter Druck ist gefährlich und kann Verletzungen verursachen.
8. Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, wenn das Gerät unbeaufsichtigt bleibt.
9. Halten Sie den Wasserstrahl von elektrischen Leitungen fern, da sonst die Gefahr eines tödlichen Stromschlags besteht.
10. Die Maschine muss vor der Verwendung an die Wasserversorgung angeschlossen sein. Danach den Sprühhebel betätigen und den Schalter einschalten.

Das Typenschild Ihres Werkzeugs kann Symbole zeigen. Diese repräsentieren wichtige Informationen über das Produkt oder Anweisungen zu dessen Verwendung.

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Kennzeichnet das Risiko von Körperverletzungen, Lebensgefahr oder Schäden am Werkzeug bei Nichtbeachtung.
	Dieses Produkt entspricht den europäischen Richtlinien für elektrische Sicherheit.
	Das Produkt gehört zur Isolationsklasse I, was bedeutet, dass es mit einem Schutzleiter ausgestattet ist (falls das entsprechende Symbol auf dem Gerät vorhanden ist).
	Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Die wichtigsten sind Schutzbrillen oder noch besser Gesichtsschutz, Gehörschutz.
	Um das Risiko von Verletzungen oder Eindringen von Wasser unter die Haut zu reduzieren, richten Sie den Wasserstrahl niemals auf Personen oder Tiere. Und halten Sie keine Körperteile in den Strahl. Undichtigkeiten wie leckende Schläuche oder beschädigte Anschlüsse können ebenfalls Verletzungen verursachen. Verwenden Sie keine beschädigten Schläuche, Kupplungen oder Fittings.
	Um das Risiko von Rückstoßkräften zu minimieren, halten Sie die Sprühlanze mit beiden Händen fest, wenn die Maschine in Betrieb ist.
	Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen und Verwendung in nassen Umgebungen kann zu einem elektrischen Schlag führen.
	Der Hochdruckstrahl darf nicht auf Personen, Tiere, elektrische Anlagen oder das Gerät selbst gerichtet werden.
	Das Gerät darf nicht direkt an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen werden.
	Nicht dem Regen aussetzen.
	Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, wenn das Netzkabel beschädigt wird.
	Elektrische Geräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte nutzen Sie entsprechende Recycling- oder Rücknahmestellen, sofern verfügbar. Informationen zur fachgerechten Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Kommunalverwaltung oder direkt bei Ihrem Fachhändler.
	Recyceln Sie unerwünschte Materialien anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Schläuche und Verpackungen sollten sortiert und zu einer örtlichen Recyclingstation gebracht werden, um sie umweltgerecht zu entsorgen.

DIESES GERÄT MUSS GEERDET SEIN

- Im Falle eines Defekts oder einer Fehlfunktion reduziert die Erdung den Widerstand und verringert so das Risiko eines Stromschlags für den Benutzer.

- Das Netzkabel muss mit einer geeigneten Steckdose verbunden sein und alle nationalen Normen und Vorschriften bezüglich Installation und Erdung erfüllen.
- Die Betriebsspannung muss mit der nationalen Stromversorgung übereinstimmen. Falls Sie sich nicht sicher sind, ob die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist, lassen Sie dies von einem qualifizierten Elektriker oder Wartungstechniker überprüfen.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Netzstecker vor. Falls der Stecker nicht passt, lassen Sie ihn von einem qualifizierten Elektriker durch einen passenden Stecker ersetzen. Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit Adaptersteckern.

VERWENDUNG VON VERLÄNGERUNGSKABELN

- Verwenden Sie nur ein 3-adriges Verlängerungskabel mit geerdeten Steckern, das für den Anschluss geeignet ist.
- Verwenden Sie nur für den Außenbereich geeignete Verlängerungskabel und stellen Sie sicher, dass sie fest mit der Steckdose verbunden sind. Diese Kabel sind mit der Aufschrift „Geeignet für den Außenbereich“ gekennzeichnet. Lassen Sie Verlängerungskabel nicht im Freien liegen, wenn sie nicht benutzt werden. Verwenden Sie ein Verlängerungskabel mit der für das Gerät geeigneten Nennspannung und Nennstromstärke.
- Beschädigte Verlängerungskabel dürfen nicht verwendet werden. Überprüfen Sie Verlängerungskabel vor dem Gebrauch und ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind. Beschädigte Stromkabel dürfen nur vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
- Verwenden Sie Verlängerungskabel nur für den vorgesehenen Zweck. Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Halten Sie das Kabel von Hitzequellen fern und führen Sie es nicht über scharfe Kanten. Trennen Sie das Verlängerungskabel immer von der Steckdose, bevor Sie das Gerät vom Kabel trennen.



VORSICHT - GEFAHR!



Halten Sie alle Anschlüsse trocken und vom Boden fern. Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.

ORDNUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

3



WARNUNG!



Dieses Gerät ist nur für die Verwendung mit kaltem Wasser bestimmt! Verwenden Sie kein heißes Wasser in diesem Hochdruckreiniger.

- Betreiben Sie den Hochdruckreiniger nur mit dem für das Gerät angegebenen maximalen Flüssigkeitsdruck. Lassen Sie den Hochdruckreiniger niemals ohne Wasserversorgung laufen! Das Betreiben des Geräts ohne Wasserzufuhr führt zu irreparablen Schäden.
- Stellen Sie sicher, dass die Wasserquelle sauber, frei von Sand und frei von korrosiven Chemikalien ist. Die Verwendung von verschmutztem Wasser verkürzt die Lebensdauer des Hochdruckreinigers erheblich.



VORSICHT - GEFAHR!

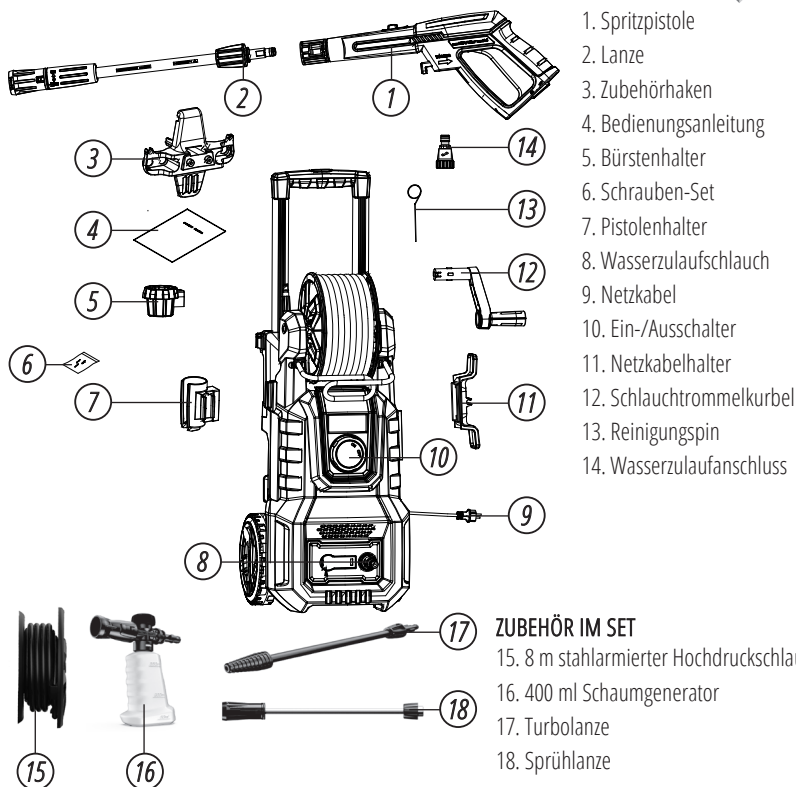


Der Hochdruckreiniger kann für verschiedene Anwendungen verwendet werden, z. B. zum Reinigen von Autos, Booten, Terrassen, Decks und Garagen, bei denen hoher Druck erforderlich ist, um Schmutz und Ablagerungen zu entfernen. Achtung: Ein unsachgemäßer Einsatz kann Oberflächen beschädigen! Siehe Abschnitt „Bedienungsanleitung“ für weitere Details. Testen Sie den Wasserstrahl immer zuerst in einem offenen Bereich.

- Ziehen Sie das Gerät niemals am Hochdruckschlauch, um es zu bewegen. Verwenden Sie den Griff am Gerät.
- Halten Sie die Hochdruckpistole und die Lanze immer mit beiden Händen. Eine Hand sollte am Griff/ Abzug sein, während die andere die Lanze stützt (siehe Abbildung).
- Beim Auftragen von Reinigungsmittel wird dieses mit niedrigem Druck auf die Oberfläche gesprüht. Nach dem Auftragen entfernen Sie das Reinigungsmittel mit einem Wasserstrahl, indem Sie die verstellbare Düse verwenden.

GESAMTANSICHT UND BESTANDTEILE

4



ZUBEHÖR IM SET

- 15. 8 m stahlarmierter Hochdruckschlauch
- 16. 400 ml Schaumgenerator
- 17. Turbolanze
- 18. Sprühlanze



WICHTIG!



Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen am Inhalt der Verpackung, Design und Aufbau der Produkte zu machen. Die Abbildungen in der Betriebsanleitung sind schematisch dargestellt und können sich von realen Baugruppen und Aufschriften auf dem Gerät unterscheiden.

TECHNISCHE DATEN

5

Modell	KS PW160HV
Nennspannung	230V
Frequenz	50 Hz
Motorleistung	2000 W
Motorleistung	Bürstenloser
Max./Nenn-Druck	160/110 Bar
Durchflussrate	6,5 L/min
Schlauchlänge	8 m
Abmessungen Brutto (L×B×H)	380×380×710 mm
Bruttogewicht /Nettogewicht	18,5/16,0 kg
Schutzart	IPX5

SO RICHTEN SIE IHR GERÄT EIN

Montage der Halterungen für Bürste, Pistole und Netzkabel.

1. Bürstenhalter (5) am Hauptgehäuse befestigen (Abb. 1).
2. Pistolenhalter (7) am Hauptgehäuse befestigen (Abb. 2).
3. Netzkabelhalter (11) am Hauptgehäuse befestigen (Abb. 2).
4. Zubehörhaken mit 2 Schrauben am Gerät befestigen (Abb. 3).

Abb. 1

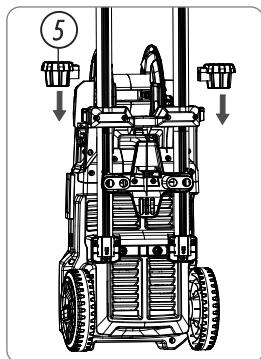


Abb. 2

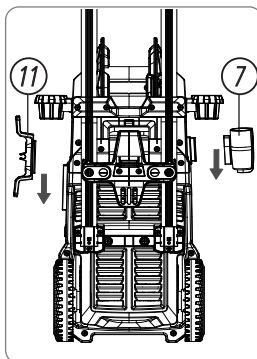
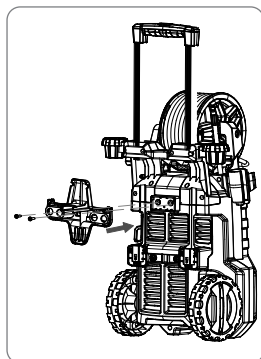


Abb. 3



HINWEIS



Beim Anbringen die Vorsprünge an der Schlauchtrommelkurbel mit den Rillen an der Schlauchtrommel ausrichten.

Montage der Schlauchtrommelkurbel.

1. Schlauchtrommelkurbel (12) mit einem „Klick“ an der Schlauchtrommel befestigen (Abb. 4).
2. Setzen Sie die Lanze in die Spritzpistole ein (Abb. 5). Drücken und drehen Sie die Lanze (2) im Uhrzeigersinn auf die Spritzpistole (1), bis sie handfest sitzt, um sie zu verriegeln. Wenn die Teile richtig verbunden sind, können sie nicht durch einfaches Ziehen an der Lanze getrennt werden. Alle Aufsätze müssen für den ordnungsgemäßen Gebrauch in die Pistole eingesetzt werden.



HINWEIS



Der Schiebeknopf der Spritzpistole ist fixiert und hat keine Funktion.

Abb. 4

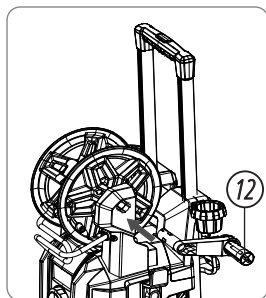
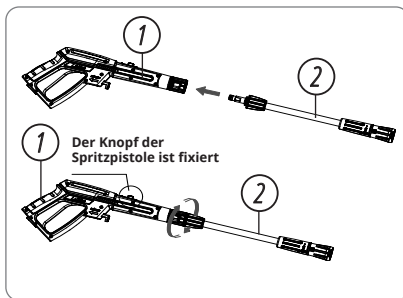


Abb. 5



Anschluss des Gartenschlauchs.

Entfernen Sie den Plastikstopfen vom Wasserzulaufrohr der Maschine und schrauben Sie den Wasseranschlussadapter auf das Wasserzulaufrohr (Abb. 6). Verbinden Sie dann ein Ende des Gartenschlauchs (nicht enthalten) mit dem Wasseranschlussadapter und das andere Ende mit der Wasserquelle (Abb. 7).



WARNUNG!



Das Gerät ist für den Betrieb bei Temperaturen über 0 °C vorgesehen.



WARNUNG!



Der Gartenschlauch darf nicht beschädigt oder undicht sein. Der Innendurchmesser darf weniger als 1/2" Zoll betragen, und die Länge darf 8 m nicht überschreiten.

Abb. 6

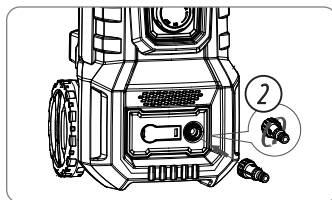
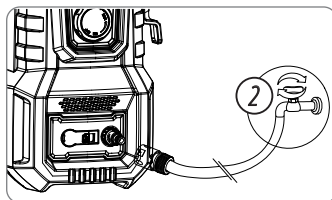


Abb. 7



Wickeln Sie den Hochdruckschlauch vollständig ab und schließen Sie das andere Ende des Hochdruckschlauchs an die Pistole an (Abb. 8).



HINWEIS



Nach dem Anschließen des Hochdruckschlauchs die Verbindung prüfen, indem Sie vorsichtig am Schlauch ziehen, um sicherzustellen, dass er fest sitzt. Zum Lösen des Hochdruckschlauchs den Verriegelungsknopf drücken und den Schlauch herausziehen (Abb. 9).

Abb. 8

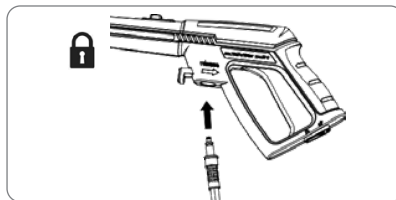
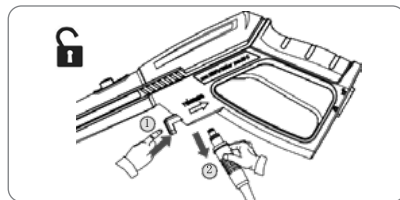


Abb. 9



Drücken Sie den Knopf, um den Schlauch zu entfernen



HINWEIS



Zum einfachen Lösen des Schlauchs ziehen Sie den Abzug, um das Wasser aus der Lanze abzulassen, wenn der Betrieb abgeschlossen ist, und der Schalter in der Position „OFF/O“ steht.

Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und stecken Sie den Hochdruckreiniger in die Steckdose.

BETRIEB

7



VORSICHT - GEFAHR!



Während des Betriebs muss das Gerät auf einer festen, stabilen Oberfläche stehen.



WARNUNG!



Der Hochdruckschlauch darf keine Schlaufen bilden.

INBETRIEBNAHME

1. Schalten Sie die Wasserquelle ein. Betätigen Sie den Abzug etwa eine Minute lang, bis Wasser mit niedrigem Druck austritt, um Luft aus dem Gerät zu entfernen (Abb. 10).



WICHTIG!



Dieses Gerät ist nur für die Verwendung mit kaltem Wasser vorgesehen! Verwenden Sie kein heißes Wasser in diesem Hochdruckreiniger!

Schalten Sie den Schalter des Hochdruckreinigers in die Position „ON“ (Abb. 11).

Abb. 10



Abb. 11

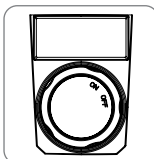
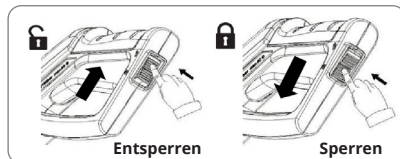


Abb. 12



HINWEIS



Bevor Sie den Abzug betätigen, stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsverriegelungsschalter in der „Entriegeln“-Position ist (Abb. 12).



WARNUNG!



Starten Sie die Maschine nicht, ohne die Wasserversorgung anzuschließen und einzuschalten, da dies die Hochdruckdichtungen beschädigen und die Lebensdauer der Pumpe verkürzen kann.

Drücken Sie den Abzug, und ein Hochdruck-Wasserstrahl wird austreten. Sie können den verstellbaren Düsenkragen drehen, um zwischen einem breiten Fächerstrahl (Abb. 13, A) und einem direkten Strahl (Abb. 13, B) zu wechseln.



WARNUNG!



Während des Betriebs darf das Gerät nicht in einer umgekehrten Position verwendet werden.

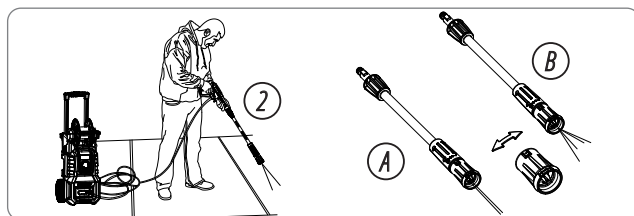


HINWEIS



Beginnen Sie mit der Düse in einem Abstand von 30–60 cm zur Oberfläche und nähern Sie sich vorsichtig, bis die gewünschte Position erreicht ist, da zu nahes Sprühen die Oberfläche beschädigen kann.

Abb. 13



WARNUNG!



Schließen Sie die Maschine nicht an Wasserquellen an, die schmutzig, rostig, schlammig oder korrosiv sind (einschließlich Fensterreinigungsmitteln, Pflanzennahrung oder Düngemitteln usw.).

4. Wenn Sie die Reinigung beendet haben, lassen Sie den Abzug los, stellen Sie den Schalter auf „OFF/O“ und schalten Sie dann die Wasserversorgung aus.



HINWEIS



Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsverriegelungsschalter in der „Verriegeln“-Position ist.



HINWEIS



Die Verwendung des Hochdruckreinigers nach dem Ausschalten der Wasserversorgung kann schwere Schäden an der Pumpe und/oder dem Motor verursachen.



WARNUNG!



Trennen Sie niemals den Hochdruckschlauch von der Maschine, während das System unter Druck steht. Um den Druck zu entlasten, schalten Sie den Motor aus, schalten Sie die Wasserversorgung aus und betätigen Sie den Abzug 2–3 Mal.

5. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



WARNUNG!



Überprüfen Sie, ob Spannung und Frequenz der Stromversorgung den auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Werten entsprechen. Das Gerät sollte nur über einen Sicherheitsunterbrecher (max. 30 mA) an das Stromnetz angeschlossen werden, um die Stromzufuhr im Falle eines Kurzschlusses zu unterbrechen.

INFORMATIONEN ZUR NUTZUNG

8

SICHERHEITSVENTIL UND/ODER DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL



VORSICHT - GEFAHR!



Verändern oder verstellen Sie nicht die Einstellung des Sicherheitsventils.

Das Sicherheitsventil dient gleichzeitig als Druckbegrenzungsventil. Wenn der Abzug der Pistole losgelassen wird, öffnet sich das Ventil, der Druckschalter wird aktiviert und die Maschine schaltet sich automatisch aus. Falls die Düse der Pistole verstopft ist, steigt der Druck in der Maschine an, das Sicherheitsventil öffnet sich, der Druckschalter wird aktiviert und die Maschine schaltet sich automatisch ab. In diesem Fall kann die Düse mit einer Nadel gereinigt werden.

AUTOMATISCHE EIN-/AUSSCHALTUNG

Der Hochdruckreiniger ist mit einem automatischen Ein-/Ausschalter ausgestattet. Der Hochdruckreiniger läuft nur, wenn der Netzschalter auf „ON“ steht und der Abzug der Pistole betätigt wird. Sobald der Abzug losgelassen wird, um den Wasserstrahl zu stoppen, schaltet sich der Motor automatisch aus. Durch erneutes Drücken des Abzugs wird der Betrieb fortgesetzt. Um den Hochdruckreiniger auszuschalten, lassen Sie den Abzug los und schalten Sie das Gerät auf „OFF“. Das Gerät sollte vollständig ausgeschaltet werden, wenn es nicht in Gebrauch oder unbeaufsichtigt ist.

ENTLÜFTEN DER PISTOLE

Es ist sehr wichtig, die Pistole vor der Nutzung des Hochdruckreinigers zu entlüften. Siehe die „Montageanleitung“, um den Hochdruckreiniger zusammenzusetzen. Zum Entlüften der Pistole schließen Sie einfach den Gartenschlauch an den Hochdruckreiniger an und betätigen den Abzug, BEVOR Sie die Stromversorgung einschalten. Dadurch wird eingeschlossene Luft aus dem Hochdruckreiniger und der Pistole entfernt. Halten Sie den Abzug etwa eine Minute lang gedrückt, um überschüssige Luft aus dem Gerät zu lassen. Während dieses Vorgangs tritt Wasser mit niedrigem Druck aus der Pistole aus. Weitere Entlüftungstipps finden Sie im Abschnitt „Bedienungsanleitung“.

SICHERHEITSKNOPF DER PISTOLE

Der Bediener muss den Entriegelungsknopf drücken (Abb. 14) und dann den Abzug betätigen, um den Sprühvorgang zu starten. Sobald der Abzug losgelassen wird, kehrt er automatisch in die „Aus“-Position

zurück. Wenn der Hochdruckreiniger nicht in Gebrauch ist, drücken Sie den Verriegelungsknopf, um ein unbeabsichtigtes Aktivieren des Hochdruckstrahls zu verhindern.

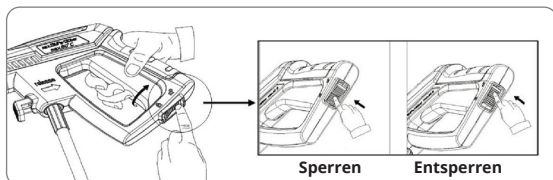


Abb. 14

HALTEN DER PISTOLE

Bei der Verwendung des Hochdruckreinigers wird empfohlen, ihn richtig zu greifen – eine Hand am Griff und die andere an der verstellbaren Sprühdüse.

1. Setzen Sie die verstellbare Düse in die Spritzpistole ein und drücken Sie sie nach vorne, um den Niederdruckmodus zu aktivieren (Abb. 15).
2. Drücken Sie den Abzug – Reinigungsmittel wird durch die verstellbare Düse ausgegeben.
3. Tragen Sie das Reinigungsmittel so auf, dass es die gesamte zu reinigende Fläche bedeckt.
4. Lassen Sie das Reinigungsmittel einige Minuten auf der Oberfläche einwirken – dies ist ein guter Zeitpunkt, um stark verschmutzte Bereiche leicht mit einer Bürste zu schrubbieren.
5. Stellen Sie die verstellbare Düse in den Hochdruckmodus, um die Reinigung durchzuführen.

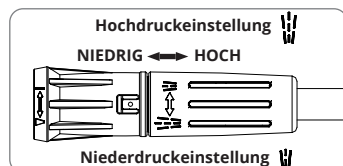


Abb. 15

VERWENDUNG DER SCHLAUCHTROMMEL

Zum Abwickeln des Schlauchs drehen Sie die Kurbel der Schlauchtrommel im Uhrzeigersinn. Zum Aufwickeln des Schlauchs drehen Sie die Kurbel gegen den Uhrzeigersinn (Abb. 16).

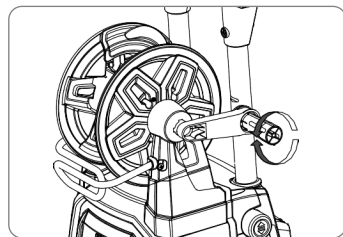


Abb. 16

TELESKOPGRIFF

Das Gerät verfügt über einen Teleskopgriff. Um den Griff zu heben oder zu senken, drücken Sie die Taste und bewegen Sie den Griff nach oben oder unten (Abb. 17). Sobald ein Klick zu hören ist, befindet sich der Griff in der richtigen Position.

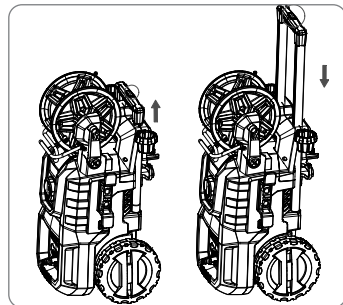


Abb. 17

WARTUNG

9

Alle Wartungsarbeiten, die nicht in diesem Kapitel behandelt werden, sollten von einem autorisierten Verkaufs- und Servicezentrum durchgeführt werden.



VORSICHT - GEFAHR!



Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

1. Reinigung des Wasserzulauffilters (Abb. 18)

Der Wasserfilter ist im Wasseranschluss installiert und sollte regelmäßig gereinigt werden. Spülen Sie ihn mit sauberem Leitungswasser ab und setzen Sie ihn anschließend wieder in den Wasseranschluss ein.

2. Reinigung der Düse (Abb. 19)

Verwenden Sie das mitgelieferte Düsenreinigungswerkzeug (oder eine aufgebogene Büroklammer), um den Draht in die Düsenöffnung einzuführen und vor- und zurückzubewegen, bis Verunreinigungen entfernt

sind. Spülen Sie anschließend Wasser mit höchstem verfügbarem Druck durch die Düse, indem Sie einen Gartenschlauch verwenden (entweder mit einer Standardwasserdüse oder indem Sie mit dem Daumen den Wasserdruck verstärken).

3. Reinigung der Maschinenlüftungsschlitze

Das Gerät sollte sauber gehalten werden, damit die Kühlluft ungehindert durch die Lüftungsschlitze strömen kann.

4. Schmierung der Kupplungen

Damit die Kupplungen leicht verbunden werden können und die O-Ringe nicht austrocknen, sollten sie regelmäßig geschmiert werden.

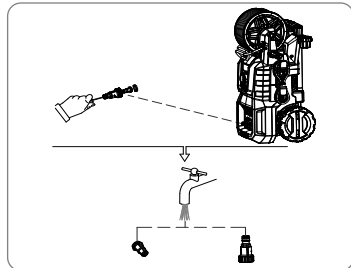


Abb. 18

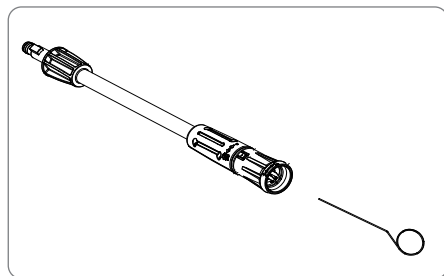


Abb. 19

LAGERUNG

10



WICHTIG!



Das Gerät sollte in einem frostfreien Bereich bei einer Temperatur über 0 °C (32 °F) gelagert werden.

Pumpe, Schlauch und Zubehör sollten vor der Lagerung stets entleert werden. Vorgehensweise:

1. Stoppen Sie das Gerät (stellen Sie den EIN/AUS-Schalter auf „OFF/O“) und entfernen Sie den Wasser-schlauch sowie das Zubehör.
2. Starten Sie das Gerät erneut und betätigen Sie den Abzug. Lassen Sie das Gerät laufen, bis kein Wasser mehr durch den Sprühgriff fließt.
3. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, wickeln Sie das Netzkabel auf und legen Sie es auf den Netzkabelhaken.
4. Platzieren Sie die Pistole und die Lanze auf der Pistolenhalterung (Abb. 20).
5. Gerät ohne Schlauchtrommel: Hängen Sie den Hochdruckschlauch am kurzen Griff auf (Abb. 21). Gerät mit Schlauchtrommel: Wickeln Sie den Hochdruckschlauch auf die Schlauchtrommel.

Abb. 20

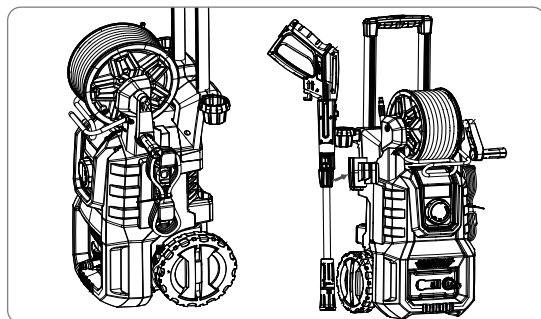
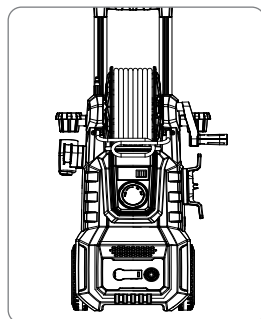


Abb. 21




VORSICHT - GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Vor jeglicher Wartung oder Reparatur das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Reparaturen und Arbeiten an elektrischen Komponenten dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Kleinere Fehler können Sie mit der folgenden Übersicht selbst beheben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursache	Beseitigungsvariante
Gerät startet nicht	Maschine nicht eingesteckt.	Stecken Sie die Maschine ein.
	Defekte Steckdose.	Versuchen Sie eine andere Steckdose.
	Defektes Verlängerungskabel.	Schalten Sie andere Geräte aus. Versuchen Sie es ohne Verlängerungskabel.
Druck schwankt	Pumpe saugt Luft an.	Reinigen und ersetzen Sie die Teile oder wenden Sie sich an den örtlichen Händler.
	Ventile verschmutzt, abgenutzt oder blockiert.	Reinigen und ersetzen Sie die Teile oder wenden Sie sich an den örtlichen Händler.
	Pumpendichtungen abgenutzt.	Reinigen und ersetzen Sie die Teile oder wenden Sie sich an den örtlichen Händler.
Gerät stoppt	Sicherung ist durchgebrannt.	Ersetzen Sie die Sicherung. Schalten Sie andere Geräte aus.
	Falsche Netzspannung.	Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
	Temperatursensor aktiviert.	Lassen Sie die Maschine 5 Minuten abkühlen.
	Düse teilweise verstopft.	Reinigen Sie die Düse.
Sicherung brennt durch	Sicherung zu klein.	Verwenden Sie eine Strominstallation mit höherer Ampereleistung als der Verbrauch des Geräts. Versuchen Sie es ohne Verlängerungskabel.
Gerät pulsiert	Luft im Ansaugschlauch.	Lassen Sie die Maschine mit offenem Abzug laufen, bis der normale Arbeitsdruck wieder erreicht ist.
	Unzureichende Wasserversorgung aus dem Netz.	Überprüfen Sie, ob die Wasserversorgung den erforderlichen Spezifikationen entspricht.
	Düse teilweise verstopft.	Hinweis! Vermeiden Sie die Verwendung von langen, dünnen Schläuchen (mindestens 1/2").
	Wasserfilter verstopft.	Reinigen Sie die Düse/Reinigen Sie den Filter.
	Schlauch geknickt.	Schläuche entknuten.
Gerät startet und stoppt häufig von selbst	Sprühgriff ist undicht.	Kontaktieren Sie Ihr nächstgelegenes Servicezentrum. Ersetzen Sie Sitz, Kugel oder O-Ring im Ventil des Sprühgriffs.
Gerät startet, aber kein Wasser kommt heraus	Pumpe/Schläuche oder Zubehör eingefroren.	Warten Sie, bis die Pumpe/Schläuche oder Zubehör abgetaut sind.
	Keine Wasserversorgung.	Schließen Sie die Wasserzufuhr an.
	Wasserfilter verstopft/Düse verstopft.	Reinigen Sie den Filter/Reinigen Sie die Düse.

Neben der gesetzlichen Gewährleistung, bietet Könnerr und Söhne eine erweiterte Garantie auf Ihre Produkte. Könnerr und Söhne gibt eine freiwillige Herstellergarantie von 2 Jahren ab Rechnungsdatum. Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg, welcher als Original oder als Kopie dem Gerät beizulegen ist. Eine kostenfreie Reklamationsbearbeitung im Zuge dieser Herstellergarantie ist ohne einen gültigen Kaufbeleg nicht möglich. Die Garantie gilt für Teile, die aufgrund eines Herstellungsfehlers als defekt befunden werden. Für Garantiereparaturen wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle.

Der vollständige Lieferumfang muss zurückgesandt werden.



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Nr. 227

Folgende Produkte wurden von uns mit den gelisteten Normen geprüft und entsprechen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EU, Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit, Lärmrichtlinie 2000/14/EU.

Hersteller: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adresse: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland
Produkt: Hochdruckreiniger "Könner & Söhnen"
Typ / Modell: KS PW160V-BL

Die Erklärung basiert auf einer einzigen Bewertung einer Probe der vorgenannten Produkte. Sie beinhaltet keine Bewertung der gesamten Produktion und erlaubt nicht die Verwendung des Testlaborlogos. Der Hersteller sollte sicherstellen, dass alle Produkte in der Serienproduktion mit der in diesem Bericht aufgeführten Produktprobe übereinstimmen. Der zuständigen Behörde sollte der Antragsteller den gesamten technischen Bericht zur Verfügung stellen.

Angewandte EU-Verordnungen und Richtlinien: Maschinenrichtlinie 2006/42/EU
EMV-Richtlinie 2014/30/EU
Lärmrichtlinie 2000/14/EU

Angewandte standards: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN IEC 61000-3-11:2019
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-79:2012
EN 62233:2008

2000/14/EG_2005/88/EG Annex VI

Für das Modell: KS PW160V-BL Lärm: garantiert Lwa= 85 dB (A).



25

Ausstellungsdatum: 2025-04-08
Ausstellungsort: Düsseldorf
Geschäftsführer: Fomin P.

DIMAX

International GmbH
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

P. Fomin

Wir, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, erklären hiermit, dass das Vorstehende den Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates, der Maschinenrichtlinie 2006/42/EU vom 17 Mai 2006, Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit vom 26 Februar 2014, Lärmrichtlinie 2000/14/EG vom 8 Mai 2000 entspricht. Das obenstehende CE-Kennzeichen darf unter der Verantwortung des Herstellers verwendet werden. Nach Abschluss einer Konformitätserklärung und Einhaltung aller relevanten EG-Richtlinien.

KONTAKTDATEN

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der
DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:

DIMAX International GmbH Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com/de

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX

International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique

DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com/fr

Esp a a:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en Espa a de DIMAX

International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Polonia.

Ensamblado en la Rep blica Popular

china. innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com/es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrol  DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:

DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8,
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com/pl

 kr jina:

Виготовлено за л ценз єю та п д контролем
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Д ссельдорф, Н меччина.

 мпорт р та представник в Укра їні:

ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехн чна 47,
02232, м. Київ, Укра їна. Змонт вано в КНР

www.konner-sohnen.com/ua